

Megjelenik hetenként kétszer szerdán és szombaton  
Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Sátoraljujhely  
(Vármegyeház II. udv)

# ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP

Előfizetési ár:  
Negyedévre . . . 2 pengő  
Hirdetések:  
négyzetcentiméterenként.  
Nyilttér  
soronként 20 fillér

Telefon:  
M. T. I. Kirendeltség és szerkesztőség, kiadóhivatal  
109. szám.

FŐSZERKESZTŐ:  
Báró MAILLOT NÁNDOR

FELELŐS SZERKESZTŐ:  
Dr. MIZSÁK JÓZSEF

Telefon:  
M. T. I. Kirendeltség és szerkesztőség, kiadóhivatal  
109. szám.

Hiszek egy Istenben, hiszek egy hazában  
Hiszek egy isteni örök igazságban,  
Hiszek Magyarország feltámadásában  
Amen

## A szociális biztosítás

minden modern államban nagy gondot okoz. A kapitalista gazdálkodás által okozott óriási vagyoni ellentéteket ez van hivatva a lehetőségig kiegyenlíteni. Azoknak, akik becsületes munka dacára sem képesek betegség és aggkor esetére keresetükből valamit tartalékolni, a szociális biztosítás nyújtja azt, amit a szerencsésebb gazdasági körülmények között élő embernek a megtakarítás nyújt.

A nyugati államokban jóformán évről-évre tágitják a biztosítás körét. A napokban jelent meg egy kimutatás, amely szerint Ausztriában a biztosítottak száma a családtagokkal egyetemben felülhaladja már az állam lakóinak 50%-át. Hovatovább senki sem lesz, aki nincs érdekelve a biztosítás révén.

Magyarországon a szociális biztosításnak nincs multja. A tempója azonban kétségkívül gyors és amint az a pénzügyi bizottságban a földmivelésügyi miniszter a napokban jelentette, újra küszöbön áll egy igen nagy lépés, tudniillik a mezőgazdasági munkások hatalmas kategóriájának a bevonása a biztosítás körébe. Vass József miniszter ugyancsak a pénzügyi bizottság ülésén kijelentette, hogy készen van a kézműiparosok biztosítási törvényjavaslata is. A kör tehát tágul, az érdekeltek száma nő, ezzel kapcsolatban emelkedik a szociális biztosítás intézményének, az Országos Társadalombiztosító Intézetnek a jelentősége.

A fejlődésnek erre a vonalára kell figyelni, amikor a törvényhozás által az Országos Társadalombiztosító Intézet számára kontemplált autonómia megalkotására folynak az előkészületek. Az Országos Társadalombiztosító Intézet közgyűlésén nem je-

lenhetik meg egymillió közvetlen érdekelt, járulékot fizető munkaadó és munkavállaló. Csak kiküldöttek útján vehetnek részt a közgyűlésen, amely hivatva van az Intézet pénzügyi, egészségügyi és szociális politikáját felülbírálni, annak direktívákat adni és irányát megszabni. Ez a választás folyó hó 12-én és 13-án folyik le. Kettőszázezer munkaadónak és nyolcszázezer munkavállalónak van joga a szavazásban részt venni, Ez a jog valóban kötelesség is, mert következményeiben megmérhetetlen hiba volna, ha ez az intézmény olyan befolyás alá kerülne, amely nem felelne meg sem a nemzet, sem a biztosítottak érdekének. Egy hibás növésű fát nem lehet többé helyrehozni. Egy intézmény, amely téves elgondolásból indul ki, amelyet fejlődésének legfontosabb kezdőéveiben káros

befolyások irányítanak, soha többé nem heveri ki a rossz ráhatások bajait.

Az Országos Társadalombiztosító ma is a legnagyobb szociális intézmény a csonka hazában. Emellett igen erős fejlődés előtt áll. Biztosítsuk tehát befolyásunkat az intézet életében azzal, hogy mindannyian eleget teszünk kötelességünknek a választásoknál. egyrészt azzal, hogy a Nemzeti Blokk listájára, az I-es listára adjuk le szavazatunkat, másrészt, hogy ugyanennek a listának az elfogadására kapacitáljuk mindazokat, akikhez a meggyőződésnek az eszközeivel elérhetünk.

Az I-es számú lista képviseli azokat, akik az Országos Társadalombiztosító Intézet fejlődését a biztosítottak és a nemzet érdekével azonos vonalban akarják irányítani.

## Nagy tüzvész pusztított Megyaszon

53 ház a melléképületekkel vált a tűz martalékává

A zsup- és nádtetők s a vízhiány tették a tűzkatasztrófát ily nagyarányúvá

Katasztrófális napjává lett a 3000 lakosu Megyaszó községnek Áldozó-csütörtök ünnepe. A község apraja-nagyja templomban volt, mikor oda is behallatszó tűzilárma zavarta meg az istentisztelet áhitatát. A kitóduló hitek már lángtengerben találták a községnek a báró Tallián Andor tanyája és Alsódobsza felé eső részét, sőt már a községháza utcáson is kigyulladt néhány ház.

A tűz d. e. 11 órakor Kiss János gazda házában ütött ki s a száraz időben, szélből is támogatva, percek alatt egész utcáson nyargalt végig szinte feltartóztatathatatlannal, mert a nád és zsuppal fedett tetők pillanat alatt fogtak tüzet a szél által hajtott szikráktól.

Az oltást rendkívül megnehezítette a vízhiány, mert a mélyen ásott kutaknak csak a fenekén volt víz, de hozzá a kutak kávéja is hamarosan elégett.

Az első hírek déli 12-kor érkeztek Szerencsre, mire azonnal kivonult a községi és cukorgyári tűzoltóság s közben megérkeztek a monoki és alsódobozai tűzoltók is s emberfeletti munkával, az állandó vízhiánnyal küszködve látták a tűz lokalizálásához, ami a szekereken szállított víz s a házfedelek levetésének segítségével d. u. 3-4 óra között végre sikerrel is járt.

Megállapítást nyert, hogy 53 ház melléképületekkel, rengeteg csűr és takarmány elhamvadtt. Az 53 ház közül 48 a tanya és Alsódobsza felé eső részen, míg 5 ház a községháza körül égett le.

A mentők hét esetben nyújtottak első segítséget. A sértültek füstmérgezést, vagy kisebb égési sebeket szenvedtek.

A tűz okát és a kár nagyságát a csendőrségi vizsgálat állapítja meg. Valószínű, hogy Kiss János patics alépitményű zsupfedeles házában még deszka kéménye volt

és ez gyulladt ki.

Hivatalos helyről nyert értesítés szerint a tűz épen a legszegényebb emberek házait perzselte fel.

A péntek délutáni tűzvizsgálat szerint a tüzet Kis János napszamos házában rossz kéménye okozta. Gyújtogatásról egyáltalán nem lehet szó. A kármegállapítás még folyamatban van és a hozzávetőleges becslés szerint mintegy kétszázezer pengőre tehető. Az épületek legnagyobb része nem volt biztosítva.

**Tanítói közgyűlés Szerencsen.** A Zempléni Megyei Általános Tanítóegyesület Alsóköre f. hó 7-én, Szerencsen, *vitéz Nyitrai Károly* hernádnémeti tanító elnöklete alatt tartotta évi rendes közgyűlését. A népes közgyűlésen a tanfelügyelőséget *dr. Tomcsányi Boldizsár* s. tanfelügyelő képviselte. A Himnusz elénekzése és elnöki megnyitó után *Ungváry Gyula* tokaji tanító igen ügyes mintatanítását kísérték nagy figyelemmel. Nagy érdeklődést vonzott *Kocsár István* gesztelyi tanítónak a mult, jelen és a jövő tanítójáról tartott szabadelőadása. Előadásának során határozati javaslatot terjesztett elő, amelyet a közgyűlés egyhanguan magáévá tett, kimondva, hogy felterjesztéssel élnek a kultuszminiszterhez, amelyben kifejezésre juttatják azt, hogy a tanítógyűlés a tanítók akadémiai képesítését kívánja. *Lénárth József* bodrogkereszturi tanító sikeres értekezést tartott a tanítói hivatásról. A tisztújítás során a régi vezetőséget választották meg újra nagy lelkesedéssel.

**A Kereskedelmi Társulat kaszinójának megnyitása.** A Sátoraljujhelyi Kereskedelmi társulat tagjai részére f. hó 12-én, vasárnap nyitja meg kaszinóját a volt Megyei Bank átalakított helyiségeiben. A Kereskedelmi Társulat kaszinójának külön ünnepélyes megnyitását júniusban rendezik, amikor a nagyszámú vendégek között *Sándor Pál* országgyűlési képviselő, *Balkányi Kálmán* Omke igazgató, *hétársi Neumann Adolf*, a miskolci Keresk. és Iparkamara elnöke is jelen lesz.

Egyes szám ára 10 fillér

## H I R E K.

— Széll József főispán és Bernáth Aladár alispán a balsa—kenézli alapkövetési ünnepségen. Vasárnap délelőtt ünnepélyes keretek között történik meg a balsa—kenézli hid alapkövetésének elhelyezése. Az ünnepségen részt vesz gróf Csáky Károly honvédelmi miniszter is, országgyűlési képviselők és számos előkelőség kíséretében. Zemplénből Széll József főispán és Bernáth Aladár alispán vesz részt az alapkövetési ünnepségen.

— 275 gyermeket jelentettek be szüniidei nyaralásra. A Bernáth Aladár alispánhoz beérkezett jelentések szerint a Széll Józsefné főispánné által kezdeményezett ezidei szüniidei gyermeknyaralást 275 gyermek óhajtja igénybe venni. Még pedig:

az egyhetes budapesti tanulmányutra jelentkezett Sátoraljajhelyen 64, Zemplénagárd és Lácán 2—2, Szerencsen 29 gyermeket;

a négyhetes budai nyaralásra: Sátoraljajhelyen 147, Cigándról 2, Tokajról 16, Szerencsről 1 gyermek. Külföldi utra pedig 12 gyermeket jelentettek be.

— A sátoraljajhelyi kegyes-tanítórendi reál gimnáziumban az érettségi írásbeliek május hó 15., 16. és 17. napjain, azaz szerdán, csütörtökön és pénteken reggel 8 órai kezdettel tartatnak meg. — Az igazgatóság.

— Templomi hangverseny. A sátoraljajhelyi ref. Olvasókör a református templomban igen széleskörű érdeklődéssel kísért szépen sikerült templomi hangversenyt rendezett. A műsor kiemelkedő száma Felméry Albert aszalói ref. lelkésznek Jókai idealizmusáról és az ideális Magyarországáról tartott, gyönyörűen felépített előadása volt. A sárospataki énekkar kitűnően előadott énekszámával ragadta magával a közönséget. A hangverseny keretébe szépen illeszkedett be az ujhelyi vegyeskar két énekszám. Olchváry Baba ügyes szavaltával ifj. Nagy Béla orgonajátékával gyönyörködtette a közönséget.

— 57% a városi pótdadó. A belügyminisztérium jóváhagyta Sátoraljajhely város 1929. évi költségvetését. A költségvetési hiány az 1929. évre 57% pótdadó kivetését teszi szükségessé.

— Az idei szüni szezon és a színház bérbeadása. A szüniügyi bizottság szombaton délelőtt tartott ülésében június 29-étől augusztus hó 11-éig bezárólag terjedő színházi szezon engedélyezett Gulyás Menyhért szingegatonak s egyben 1929. évi okt. 1-étől három évre bérbeadta neki az új városi színházat, anélkül,

hogyan egyelőre a szezon tartamát illetőleg is döntött volna. Az új színházban természetesen csak nyári szezonról lehet szó, hacsak időközben az egyelőre kilátástalan színházi rész átalakítások, illetve felszerelések nem eszközölnétek.

— A vármegyei múzeum építését a közeljövőben megkezdik, miután a belügyminiszter a vármegye törvényhatósági bizottságának erre vonatkozó határozatát — a vett értesítés szerint — jóváhagyta.

— A sárospataki főiskolai kórus f. hó 11-én Debrecenben versenyzett, míg június 28-án részt vesz az országos dalosversenyen.

— Sport. A SAC futballcsapata vasárnap Sajószentpéteren játszik bajnoki mérkőzést az SBTK ellen. A bányászcsapat legutóbbi vereségének korigálására készül, de meglepetés esetén sem változik a helyzet bajnoki tabellán, mert ősszel már az elsőosztályban látjuk viszont a II. o. bajnokságot nyert SAC-ot.

— Rendőrségi hírek. A sátoraljajhelyi rendőrkapitányság értesítést kapott a nyiregyházi rendőrségtől, amelyben közlik, hogy Nyiregyháza letartóztattak egy Kulin J. nevű, sorozatos betöréssel gyanúsított egyént, aki az utóbbi időben Sátoraljajhelyen is többször megfordult. Nyomozat indult meg annak megállapítására, hogy nevezett Sátoraljajhelyen nem értékesített e ékszereket is. Az őrizetbe vett Kulin János bűnlajstromát most állítják össze. Valószínűnek látszik, hogy Sátoraljajhelyen, esetleg Szerencsen is több betörést követett el.

— A sátoraljajhelyi Máv. állomásfőnökség feljelentése szerint az I.-II. o. váróteremből egy tükröt loptak el. — Szép Andor sátoraljajhelyi lakos bejelentette a bűnügyi osztályon, hogy lakásán egy arany karkötős láncát ellopták.

— Kényszerügyezés. A sátoraljajhelyi kir. törvényszék Kesztenbaum Lajos sátoraljajhelyi vaskereskedő ellen a kényszerügyezési eljárást elrendelte. Vagyonfelügyelő: Horovitz Ernő dr. ügyvéd.

**Megnyilt**  
a Rácz-féle  
**NYÁRI MULATÓ**

a Tintás kut mellett.  
Állandóan friss ételek  
és italok kaphatók. —

**A SINGER VARRÓGÉPEK**  
Mégis A LEGJOBBAK!

## 52-ik M. Kir. Állami Sorsjáték

Egész sorsjegy ára: **3** pengő

FŐNYEREMÉNYEK:

30.000  
20.000  
15.000  
10.000  
pengő készpénz

NYEREMÉNYEK:

2-szer 5000  
4-szer 2500  
5-ször 2000  
10-szer 1000  
stb pengő készpénz

Jövedelme közhasznú és jótékony célokra fordítatik. Sorsjegyek kaphatók az összes főarúszóknál és dohánytözsdekben. Postai rendeléseket — a pénz előzetes beküldése után — azonnal teljesít a Székesfővárosi magyar királyi pénzügyigazgatóság Budapest V. Szalay ucca 10. szám és az összes sorsjátéküzletek.

**Küzás jun. 8-án**

— Ondon kiirtják az összes kutyákat és macskákat. A vármegyei főállatorvosi hivatalhoz beérkezett jelentés szerint Ond községben ebveszettség állapított meg. A veszett eb a község ebállományát ugyszólván teljesen befertőzte, miért is az elsőfoku hatóság a betegség továbbterjedésének megakadályozása végett a község kutya és macskaállományának kiirtását rendelte el. — Ujcsanálós községben egy veszett eb három embert mart meg. Mindhármukat a Pasztörbe szállították, a községben elrendelték az ebzárlatot. — Zemplénagárd községben egy macska veszett meg és egy gyermek felsőkarját összemarta. Gesztelyen egy veszett eb két embert mart meg. Zemplénagárdon macska és ebzárlat, Gesztelyen ebzárlat rendeltetett el.

A sárospataki járás főszolgabírája, mint rendőri büntető bírótól.

1928/kih. 209. szám.

A sárospataki járás főszolgabírája, mint rendőri büntető bírótól a vád képviselőjében dr. Kérészy Sándor ügyészi megbízott részvétele mellett terményhamisítási kihágással vádolt Grün Ármin és társa sárospataki lakosok kihágása ügyében Sárospatakon 1928. évi április hó 17-én megtartott szóbeli tárgyalás után a következőleg

ítélt:

Grün Ármin 62 éves, izraelita, nő, gálszécsi születésű, magyar honos, terménykereskedő, katona nem volt, vagonos, sárospataki lakost bűnösnek mondom ki az 1895. évi XLVI. t.-c. 3. §. c) és az 1896. évi 38.286. F. M. számú rendelet 5. §. d), 19. §., továbbá a 18. §. c), illetve az 5. §. f) pontjának 9. kikezdésébe ütköző terményhamisítási kihágási cselekményben, melyet terhelt azzal követett el, hogy a hivatkozott földmivelésügyi miniszteri rendelet ellenére nem jelölte meg a

termelés céljára való eladásra szánt azt az arankamaggal erősen fertőzött, régi rostaaljak keverékét tartalmazó lóheremagot, melyet forgalombahozatalra Cserépy Gyula és Stefán János sárospataki lakosoknak átadott, ezért az idézett § alapján a Kbt. 21. §. alkalmazásával s az 1928. évi X. t.-c. 4. §. rendelkezései szerint

600 P, azaz hatszáz pengő pénzbüntetésnek 15 nap különbeni végrehajtás terhe mellett való megfizetésére ítélem.

A kiszabott pénzbüntetést behajthatatlanság esetére hatvan napi önköltségen eltöltendő elzárásra változtatom át.

A felmerült eljárás költségeket a M. Kir. Budapesti Vetőmagvizsgáló Állomás (Budapest II., Kis Rókus ucca 15.) részére 3 P 60 fillérben állapítom meg, melyet terhelt 15 nap alatt megfizetni köteles.

Kötelezem ezenfelül terheltet arra, hogy ezen ítéletet — jogerőre emelkedés után egész terjedelmében a „Magyar Jövő“ című miskolci, „Zemplén“ című sátoraljajhelyi és a Sárospatakon megjelenő „Sárospatak“ ujságokban saját költségén egy ízben tétessé közzé.

A bűnjelként lefoglalt lóheremagnak elkobzását és megsemmisítését az 1879. évi XL. t.-c. 26. §. illetve a Btk. 61. §. alapján elrendelem.

A bűnbüntetés felerészben az államkincstárt, felerészben Sárospatak község szegényalapját illeti meg.

Grün Zoltán 32 éves, izraelita, gálszécsi születésű, magyar honos, terménykereskedő a Rbsz. 155. §. 2. pontja alapján az elene ez ügyben emelt vád és következményei alól felmentem.

Megokolás:

A sárospataki csendőrség nyomozata folytán megindított kihágási eljárás során Cserépy Gyula és Stefán János sárospataki lakosok tanuvallomásából beigazolást

Vél

izb

Dr. O  
VAN

Kérje

148. r

Dr. O  
Ára 3  
forduljo  
gyári



kelt és Zemplénavarmegye alispánjának Sátoraljaujhelyre intézett ítéletének másolata :

Alispán urnak mult évi szeptember hó 1-én 666. kih. 1928. szám alatt hozott és a mult év október hó 30-án 955. kih. 1928. szám alatt kelt jelentésével felterjesztett azt a másodfoku ítéletét, mellyel a sárospataki járás főszolgabírája 209. kih. 1928. számú elsőfoku ítéletét marasztalt félnek felebbezése után helybenhagyva Grün Ármin kereskedő, sárospataki lakost arankamaggal erősen fertőzött vetőmagnak forgalombahozatala és az előirt jelzés elmulasztása által elkövetett kihágásért az 1895. XLVI. t. c. 3. §-ának c) pontja és 4. §-a alapján a kih. btk. 21. §-ának és az 1928. évi X. t. c. 4. §-ának alkalmazásával behajthatatlanság esetén 60 (hatvan) napi elzárással helyettesítendő 600 (hatszáz) pengő pénzbüntetésre ítélte és a felmerült 3 (három) pengő 60 fillér vegyvizsgálati díj és eljárási költség megtérítésére kötelezte és elrendelte, hogy a jogerős ítélet marasztalt költségén egy ízben a Magyar Jövő című miskolci, a „Zemplén” című sátoraljaujhelyi és a „Sárospatak” című sárospataki lapokban közzétételük s bűnjelként lefoglalt lóheremagot a Kbt. 26. § a ill. a Btk. 61. §-a alapján elkövetésére és megsemmisíteni rendelte. Grün Zoltán sárospataki lakos pedig terhére rótt kihágás vádja és jogkövetkezésményei alól a Rbsz. 155. §-ának 2. pontja alapján felmentette, tisztí ügyésznek és marasztalt félnek felebbezése folytán felülbírálat alá vettem és annak eredményéhez képest következőleg.

**Ítéletem:**

Az ítéletet helyes indokainál fogva helybenhagyom. Marasztalt fél felebbezésének nem adhattam helyt mert az elsőfoku hatóságok ténymegállapításait és az azokhoz fűződő jogi következtetéseket teljes egészében magamévá teszem.

Helyesen minősítették az elsőfoku hatóságok marasztalt cselekményét a jogalapul felhívott törvény 3. és 4. §-a alá foglalható kihágásnak, marasztaltnak az a cselekménye pedig, hogy a nagymértékben arankával fertőzött lóheremagot Cserépy Gyula és Stefán János sárospataki lakosoknak eladás végett átadta, a forgalombahozatal fogalmát teljesen kimerítette. E kihágási cselekménynek ugyanis nem tényállásdéli eleme az eladás, a bírói gyakorlat még a viszterher nélküli közvetítést is befejezett forgalombahozatali cselekménynek minősíti. Alaptalanul hivatkozik tehát arra a marasztalt, hogy cselekménye csupán kísérlet, a kihágás kísérlete pedig nem büntetendő. Alaptalan marasztaltnak az elévülésére alapított kifogása is.

A bűnösségi körülmények mér-

legelésénél nem került el a figyelmet, hogy marasztalt hasonló kihágás miatt már büntetve volt, így ismételt cselekményében fokozottabb gondatlanságot látok fennforogni, a tisztí ügyésznek súlyosbításért előterjesztett felebbezésének azonban még sem adtam helyt és nem alkalmaztam súlyosabb büntetést, mert a nagymértékben hamisított vetőmag bár a hatóság közbelépése folytán is, de nem került a közvetlen fogyasztóhoz, így a termelés szempontjából káros eredmény elmaradt.

Idézett jelentése mellékleteit idezárta visszaküldöm azzal, hogy jelen ítéletemről az érdekeltek értesítendőek. A miniszter rendeletéből: Tóth s. k. államtitkár.

A másolat hitelül!

Dr. Paucliczky István  
tb. főszolgabíró,  
mint rendőri büntetőbíró

**FOGALOM**

a közönség körében az a tisztaság, rend és előzékeny kiszolgálás, melyet

**20% engedmény**

adása mellett nyújtunk ezen lap előfizetőinek,

**legolcsóbban**

nálunk étkezhet, mert olcsó árainkból külön kedvezményképpen (P 1.50-es menüt kivéve)

**10% engedményt adunk.**

**SEMMI**

költsége sem az érkezéskor, sem az elutazáskor, mert szemben vagyunk a KELETI PÁLYAUDVARRAL.

Magyaros vendégzeretettel várjuk családi szállodánkban. 2

**Park-Nagyszállóda**  
Budapest, VIII., Baross-tér 10



**SINGER**  
VARRÓGÉPEK  
mégis a legjobbak!  
KAPHATÓ:  
**SINGER VARRÓGÉP**  
RÉSZVÉNY-TÁRSASÁG  
Sátoraljaujhely  
Rákóczi u. 19

Május 12-én, vasárnap 4, 6 és 1/49 órákor bemutatásra kerül a Városi Moziban **2 sláger!**

**A kölyök**

Főszereplő: *Charlie Chaplin*  
A kölyök szerepét játssza: *Jackie Coogan*

**Dunakeringő**

Regény 8 felvonásban.  
Főszereplők: *Joseph Schildkraut* és *Leatrice Joy*

**Másolat.**

Szám: 6257/1929.

**Pályázati hirdetmény.**

Sátoraljaujhely r. t. városnál végkielégítés folytán megüresedett és választás útján betöltendő

**I. osztályu aljegyzői állásra**

pályázatot hirdetek.

Felhívom a pályázni óhajtókat, hogy pályázati kérvényüket hozzám címezve, Sátoraljaujhely r. t. város polgármesterénél **1929. évi június hó 10-ik napjának déli 12 órájáig** bezárólag annál is inkább adják be, mert a később beérkező kérvényeket figyelembe nem veszem.

A választási határnap kitűzése iránt külön intézkedtem. Minősítés: jog- vagy államtudori oklevél, vagy jog- vagy államtudományi államvizsgálati bizonyítvány.

Javadalmazás: az állami rendszerű IX. fizetési osztály III. fokozat A) csoportja szerinti illetmények.

A pályázók képesítésüket, magyar állampolgárságukat, életkorukat, egészségi állapotukat, valamint a forradalom és kommunizmus ideje alatti magatartásukat, esetleg eddigi szolgálataikat szabályszerű okmányokkal igazolni kötelesek.

Azok a pályázók, akik jelenleg is közszolgálatban állanak, pályázati kérvényüket szolgálati uton kötelesek benyújtani, amikor is fentebb kitüntetett feltételeket felettes hatóságuk igazolja.

Sátoraljaujhely, 1929. évi május hó 6-án.

**Bernáth Aladár** s. k.  
alispán.

A másolat hitelül!

Sátoraljaujhely, 1929. évi május hó 10-én.

Horváth  
v. kiadó



Ha anyagi gondjai vannak, vagy ha jövedelme nem futja mindenre, keresetét **FOKRÓL FOKRA** növelheti, ha könyveink terjesztésére vállalkozik. Mi ugyanis megtanítjuk, hogyan kell eladni könyveket részletfizetésre. A mi kiadványaink mind márkás, irodalmi művek, amelyeknek terjesztésével tehát tisztességes megélhetést vagy minden esetre szép mellékjövedelmet biztosíthat magának. Még ma írjon díjtalan ismertető nyomtatványokért, amelyeket szívesen megküld a

**PALLADIS**  
könyvosztálya  
Budapest, V., Alkotmány-u. 4.